

5. Comprendre les indications et le fonctionnement des transports TGV/méto /autobus

Fógraí agus oibriú na gcóras iompair TGV/Méto/Busanna a thuiscint

Dialóg 1

- A dhaoine uaisle, bígí cinnte nach bhfágann sibh aon rud in bhur ndiaidh sa traein.
- Ó scrios, d'fhág mé mo sheaicéad sa traein. Is maith an rud é go bhfuil muid ag ceann an aistir. Tá an traein ansin go fóill. Rachaidh mé ar ais le é a fháil. Ardán 5 a bhí ann, nach ea ?
- Sea, imigh leat. Fanfaidh mé leat anseo.

Dialóg 2

- Beidh an traein ag imeacht i gceann roinnt nóiméad. Bígí aireach faoi na doirse ag dúnadh.
- Úf, sin é, tá mé ar an traein !
- Tá gearranáil ormsa freisin. Anois is féidir linn ár scíth a ligean ar feadh 3 uair an chloig.

Dialóg 3

- Stáisiún TGV Aix en Provence, seo é Stáisiún TGV Aix en Provence.
- Sin é. Táimid anseo. Bhí eagla orm nach sroichfimis é leis na tranclaim tráchta sin ar fad ar an mbealach.
- A dhaoine uaisle, tháinig an reachtaíocht nua maidir leis an tobac i bhfeidhm in 2007. Ón dáta sin i leith tá cosc ar chaitheamh tobac in aon chuid den stáisiún agus ar na hardáin. Táimid buíoch díbh as déanamh dá réir.
- Céard a dúirt sí ?
- Go bhfuil cosc ar chaitheamh tobac.

Dialóg 4

- Aire, a dhaoine uaisle. Iarrtar ar na taistealaithe a bhfuil ID TGV acu dul chuig geata 7.
- Tá na ticéid agatsa.
- Tá, i mo phóca, tá . . .
- Aire, a dhaoine uaisle, tá carráistí uimhreacha 1 go 8 ag deireadh na traenach idir ionad R agus ionad M. Tá carráistí uimhreacha 18 go 11 idir ionad V agus ionad Z. Ní ghlacann na carráistí sin taistealaithe atá ag dul go Avignon.
- Cén uimhir atá ar an gcarráiste ?
- Uimhir 8, suíocháin 24 agus 25.
- Fan, breathnóidh mé ar an léarscáil. Sea, ionad U, go breá.
- Tá go maith. Seo linn !

Dialóg 5

- Jérôme, ná déan dearmad ar do thicéad a phuinseáil – sin nó cuirfear fíneáil ort.
- Le go mbeidh siad bailí, ní mór na ticéid a cheannaíonn sibh roimh imeacht a phuinseáil sula dtéann sibh ar an traein.

- Gabh mo leithscéal, ach cár chóir dom dul le mo thicéad a phuinseáil le do thoil?
- Is furasta teacht air. Sin iad na meaisíní beaga buí ar an mbealach isteach chuig an ardán. Fan, tá ceann thall ansin.
- Go raibh maith agat.
- Sin é, tá sé déanta. Anois, uimhir mo charráiste agus mo shuíocháin.

Dialóg 6

- Cén t-am é ?
- A hocht a chlog.
- Breis is leathuair déanach. Is mór an phian é !
- An cuimhin leat an uair dheiridh nuair a rinne mé . . .
- Tá TGV 6181 agus 2907 atá ag teacht ó Marseille saint Charles agus ag dul go Páras Gare de Lyon, a bhí le himeacht ar dtús ag 19.22 chun teacht isteach sa stáisiún ar líne 3. Fanaigí siar ó imeall an ardáin le bhur dtoil. Stopfaidh an traein i stáisiún Avignon agus Pháras Gare de Lyon.
- Faoi dheireadh, tá sé thar am aige !

Dialóg 7

- A dhaoine uaisle, meabhraímid do dhaoine atá in éineacht leo siúd atá ag taisteal nach bhfuil sé ceadaithe daoibh dul isteach sna carráistí.
- Go n-éirí leat. Tá súil agam go mbeidh turas maith agat. Cuir téacs chugam chomh luath agus a shroicheadh tú an baile.

Dialóg 8

- A dhaoine uaisle, meabhraímid daoibh go bhfuil sé riachtanach bhur gcuid bagáiste a lipéadú. Go raibh maith agaibh.
- Níl aon lipéad agam.
- Téigh agus lorg ceann ag an oifig fáilte. Tá sé díreach cloiste agat, tá sé riachtanach.
- Rachaidh mé ann.

Dialóg 9

- Táim díreach tar éis an traein go Dijon a chailliúint. An féidir mo thicéad a athrú ?
- Ní féidir. Tá brón orm ach ní ticéad in-aisíoctha ná inathraithe é seo. Féach, tá sé scríofa anseo.

Dialóg 10

- Conas a oibríonn an meaisín seo ? Céard a bhrúfaidh mé ?
- Fan – déanfaidh mise duit é. Mar sin, beidh a fhios agat an chéad uair eile.
- Céard a theastaíonn uait ?
- Dhá leabhar ticéad métro.
- Bogann tú an cúrsóir, ansin, leabhar ticéad métro lántáille, ticeálann tú é, dhá cheann, ticeálann tú. Tabhair dom do thicéad. Agus, féach do chuid ticéad agus do chuid sóinseála.
- Agus má théim ar an mbus ?
- Tá na ticéid bailí sa métro agus sa bhus.

Dialóg 11

- Is é Pont Neuf ceann aistir an bhus seo. Ba chóir do na taistealaithe ar mian leo dul chuig l'Hôtel de Ville an chéad cheann eile a thógáil.
- Go hiontach ! Má leanann sé seo ar aghaidh, beidh mé déanach !
- Ní féidir linn dul níos faide mar gheall ar an léirsiú agus ar aon nós, tá stáisiún métro Hôtel de Ville dúnta.
- Níl fágtha agam ach na cosa mar sin, má thuigim i gceart é. Beidh mé ann i gceann 20 nóiméad. Tá sé sin indéanta. Go n-éirí libh sa tranglam tráchta.
- Bíodh siúlóid dheas agat !

Dialóg 12

- Halla baile an 15ú, ceann an aistir, gach duine amach ! A bhean uasail, caithfidh tú imeacht den bhus. Ní théann sé níos faide ná seo.
- Ach shíl mé go ndeachaigh sé chuig Porte de Versailles.
- Ní théann an ceann seo ach an chéad cheann eile. Níor chóir duit moill a dhéanamh. I gceann 4 nóiméad go díreach, féach tá sé scríofa ar an gclár fógraí, os cionn an eolais faoi chúrsaí taistil.
- Go raibh míle maith agat, Monsieur agus lá maith agat !
- Tá sé sin ceart go leor. Lá maith agatsa freisin Madame.

Dialóg 13

- Sin dhá uair an chloig atáim ag fanacht leis ó thuirling an t-eitleán. An gcuirfidh mé téacs chugat ?
- An bhfuil tuairim agat faoin am ?
- Is deacair a rá leis na stailceanna seo ar fad. Ceapaim go dtógfaidh muid an RER. Ní hea, b'fhéidir gurbh fhearr an bus, Orly Bus. Tá sé sin níos tapúla le dul chuig do theach-sa. Céard a cheapann tú ?
- Sea, sin smaoineamh an-mhaith. Glacfaidh sé 40 nóiméad chuig Opéra agus táimse i mo chónaí píosa beag siúil uaidh sin.